

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

**Herausgeber:** Visarte Schweiz

**Band:** - (1957)

**Heft:** 4-5

**Rubrik:** Ausstellungen = Expositions

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ouverture d'un concours en vue de l'érection d'un monument à la mémoire d'*Henry Dunant*

L'Etat de Genève, d'entente avec le Comité d'action du monument à la mémoire d'*Henry Dunant*, ouvre un concours d'idées pour l'établissement d'un avant-projet de monument à Genève. Peuvent prendre part à ce concours les sculpteurs de nationalité suisse, quel que soit leur domicile, et à titre de collaborateurs des architectes dans les mêmes conditions.

Le programme du concours peut être consulté au secrétariat du Département des travaux publics, 6 rue de l'Hôtel-de-Ville à Genève, qui l'expédiera également aux personnes qui en feront la demande.

Les documents permettant de prendre part au concours seront également remis par le secrétariat du Département des travaux publics, contre dépôt d'une finance d'inscription de fr. 20.—, qui sera remboursée aux concurrents ayant livré un projet conforme en temps voulu. Renseignements complémentaires jusqu'au 28 juin. Remise des projets jusqu'au 15 janvier 1958 à 17 heures.

Genève, le 13 mai 1957

Le Conseiller d'Etat chargé du Département des travaux publics:

*J. Dutoit*

#### *Künstlerischer Wettbewerb*

Die Direktion der eidg. Bauten, in Verbindung mit der Eidg. Kunstkommision und der Generaldirektion PTT, eröffnet unter den in den Kantonen Basel-Stadt und Basel-Land heimatberechtigten oder seit mindestens dem 1. Januar 1956 niedergelassenen Künstlern schweizerischer Nationalität einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine Wandmalerei in der Schalterhalle des Hauptpostgebäudes in Basel.

Die Wettbewerbsunterlagen werden den Interessenten auf schriftliche Anforderung hin durch die Direktion der eidg. Bauten, Bundeshaus-West, Bern, kostenlos zugestellt. Der Anforderung ist ein amtlicher Ausweis über Heimatberechtigung oder Niederlassung beizulegen. Ablieferung der Entwürfe spätestens 15. November 1957.

Bern, den 18. März 1957

---

#### AUSSSTELLUNGEN - EXPOSITIONS

---

##### *2e Exposition suisse de sculpture en plein air* Bienne, 29 juin au 8 septembre 1958

Peuvent être admises à l'exposition: les œuvres d'artsites suisses domiciliés en Suisse ou à l'étranger, ainsi que les œuvres d'artistes étrangers domiciliés en Suisse depuis cinq ans au moins.

Inscriptions: par écrit immédiatement ou au plus tard jusqu'au 31 décembre 1957 au Secrétariat de l'Exposition suisse de sculpture, rue Rechberger 5 à Bienne. Les formulaires seront envoyés au début de 1958 pour l'inscription définitive.

Le jury, présidé d'office par l'organisateur de l'exposition, est formé de

MM. Walter Bodmer, sculpteur, Bâle  
Marcel Joray, éditeur, Neuchâtel, président  
Niklaus Morgenthaler, architecte, Berne,  
André Ramseyer, sculpteur, Neuchâtel  
et de

MM. Remo Rossi, sculpteur, Locarno, vice-président de la Commission fédérale des beaux-arts, et  
Franz Fischer, sculpteur, Zurich, membre de la Commission fédérale des beaux-arts.

Pour tous renseignements:

Bureau officiel de renseignements, rue Rechberger 5,  
à Bienne Tel. (032) 2 48 98

Direction de l'exposition:

M. Marcel Joray, Dr. ès sciences, Quai Godet 2, Neuchâtel.

##### *2. Schweizerische Plastik-Ausstellung im Freien*

Biel, 29. Juni bis 8. September 1958

Können an der Ausstellung zugelassen werden: die Werke von in der Schweiz oder im Auslande wohnenden Schweizer Künstlern sowie die Werke von in der Schweiz seit mindestens fünf Jahren niedergelassenen ausländischen Künstlern.

Anmeldungen: schriftlich sofort oder bis spätestens am 31. Dezember 1957 an das Sekrétariat der schweizerischen Plastik-Ausstellung, Rechbergerstraße 5, in Biel, welches anfangs 1958 die endgültigen Anmeldeformulare zustellen wird.

Die Jury, welcher von Amtes wegen der Veranstalter der Ausstellung vorsitzt, besteht aus

den Herren  
Walter Bodmer, Bildhauer, Basel  
Marcel Joray, Verleger, Neuchâtel, Präsident  
Niklaus Morgenthaler, Architekt, Bern  
André Ramseyer, Bildhauer, Neuchâtel  
und  
Remo Rossi, Bildhauer, Locarno, Vizepräsident der Eidg. Kunstkommision  
Franz Fischer, Bildhauer, Zürich, Mitglied der Eidg. Kunstkommision.

Für jede Auskunft:

Offizielles Verkehrsbureau, Rechbergerstraße 5, Biel.

Leitung der Ausstellung:

Herr Dr. Marcel Joray, Quai Godet 2, Neuchâtel.

##### *Exposition «La peinture abstraite en Suisse»*

*Musée des beaux-arts, Neuchâtel*

*15 septembre au 18 novembre 1957*

L'exposition sera limitée à 250 ou 300 œuvres sélectionnées par le jury parmi les envois des artistes invités. Les invitations sont du ressort du jury.

Les artistes pourront présenter 5 œuvres au minimum et 10 au maximum.

La peinture et le vitrail seuls sont admis, à l'exclusion de la tapisserie, de la mosaïque, du dessin et de la gravure. Le jury pourra faire des exceptions, dans l'intérêt de l'exposition.

Inscriptions par écrit, immédiatement à réception de l'invitation, au secrétariat de l'exposition, Direction des Musées de la Ville, Hôtel communal, Neuchâtel.

Le jury est composé de

MM. Marcel Joray, éditeur, Neuchâtel, président  
Leo Leuppi, peintre, Zurich  
Max von Mühlenen, peintre, Halenbrücke  
Charles-François Philippe, peintre, Genève  
Georg Schmidt, Directeur du Musée des beaux-arts, Bâle  
Daniel Vouga, Directeur du Musée des beaux-arts, Neuchâtel.

##### *Ausstellung «Abstrakte Malerei in der Schweiz»*

*Musée des beaux-arts, Neuchâtel*

*15. September bis 18. November 1957*

Die Ausstellung wird auf 250 oder 300 Werke beschränkt, nach Auswahl durch die Jury unter den Einsendungen der eingeladenen Künstlern. Einladungen sind Sache der Jury.

Die Künstler können minimal 5, maximal 10 Werke einsenden. Malerei und Glasmalerei werden allein zugelassen, unter Ausschluß der Teppichweberei, Mosaik, Zeichnungen und Graphik. Die Jury kann im Interesse der Ausstellung Ausnahmen machen. Anmeldungen sind sofort nach Erhalt der Einladung an das Sekrétariat der Ausstellung, Direction des Musées de la Ville, Hôtel communal, Neuchâtel, zu richten.

Die Jury besteht aus den Herren:

Marcel Joray, Verleger, Neuchâtel, Präsident  
Leo Leuppi, Maler, Zürich  
Max von Mühlenen, Maler, Halenbrücke  
Charles-François Philippe, Maler, Genf  
Georg Schmidt, Direktor des Kunstmuseums, Basel  
Daniel Vouga, Direktor des Musée des beaux-arts, Neuchâtel.

9me Exposition officielle de Namur, du 15 au 30 juin 1957

(Industrie et artisanat d'art)

Cette manifestation est consacrée à la présentation des réalisations qui participent à la décoration intérieure de l'habitation et relèvent notamment des techniques suivantes: dinanderie, fer forgé, tissage et tapisserie, reliures, orfèvrerie d'habitation, travail du bois.

Dans le cadre de cette exposition, des journées d'étude, également de caractère international, seront organisées les 19, 20 et 21 juin, sous le patronage de MM. les Ministres de l'Instruction publique, des Affaires économiques et des Classes moyennes de Belgique.

Pour tous renseignements et bulletins de participation, s'adresser à M. J. Lemaire, Directeur de l'Office provincial économique, social et culturel.

## Eingesandt

Nach 26jährigem Unterbruch findet in diesem Herbst wieder eine «Schweizerische Ausstellung angewandter Kunst» statt, die das Berner Kunstmuseum mit Unterstützung des Eidg. Departements des Innern, sowie der Eidg. Kommission für angewandte Kunst organisiert. Man hofft damit das von der Industrialisierung bedrohte freie Kunsthantwerk zu fördern und sich selbst bestätigen zu lassen. Eine Einladung zur Teilnahme geht hiermit an alle schweizerischen und seit fünf Jahren in der Schweiz niedergelassenen Künstler und Künstlerinnen, die auf irgendeinem kunstgewerblichen Gebiet tätig sind.

Die Ausstellung findet vom 5. Oktober bis 24. November 1957 im Berner Kunstmuseum statt; Reglemente und Anmeldungsformulare sind im Kunstmuseum ab 15. April erhältlich. Die Jury, unter dem Präsidium von Prof. Dr. M. Huggler, Konservator am Berner Kunstmuseum, setzt sich zusammen aus zwei Vertretern der Eidg. Kommission für angewandte Kunst und je einem Mitglied des Werkbundes, des Oeuvre, der GSMBBA und der GSMBK. Auskunft erteilt das Berner Kunstmuseum.

## Auszug aus dem Reglement

für die Schweizerische Ausstellung Angewandter Kunst  
vom 5. Oktober bis 24. November 1957  
im Berner Kunstmuseum

### 1. Allgemeines

Die letzte gesamtschweizerische Ausstellung angewandter Kunst fand 1931 statt. Aufgabe der diesjährigen Ausstellung: Unterstützung des von der Industrialisierung bedrohten freien Kunsthantwerks.

### 2. Organisation

Berner Kunstmuseum mit Unterstützung des Eidg. Departements des Innern sowie der Eidg. Kommission für angewandte Kunst.

### 3. Teilnahme

Teilnahmeberechtigt sind alle schweizerischen Künstler und Künstlerinnen, sowie die in der Schweiz seit fünf Jahren niedergelassenen.

### 4. Einsendung

Maximal 15 Werke (keine Serienprodukte) aus den Gebieten:  
– Glasgemälde, Mosaik, Fresko, Wandkeramik  
– Goldschmiede- und Schmiedearbeiten, Email, Keramik, Glas, Zinn, Medaillen, Münzen  
– Möbel, Holzschnitzerei, Beleuchtung, Papiertapeten  
– Weberei, Bildwirkerei, Stickerei, Batik  
– Buch, Buchillustration, Bucheinband, Plakat, Photo  
– Puppen, Marionetten, Kostüme, Bühnenbild usw.

Anmeldung bis spätestens 15. September 1957 ans Berner Kunstmuseum. Anmeldungsformulare daselbst ab 10. April erhältlich.

### Jury

Prof. Dr. M. Huggler als Konservator des Kunstmuseums  
Frau Elisabeth Giauque als Initiantin, sowie ein weiteres Mitglied der Kommission für angewandte Kunst

1 Mitglied des Werkbundes	1 Mitglied der GSMBBA
1 Mitglied des Oeuvre	1 Mitglied der GSMBK

## Extrait du règlement

de l'Exposition suisse d'Art appliquée  
du 5 octobre au 24 novembre 1957  
au Musée des Beaux-arts de Berne

### 1. Généralités

La dernière exposition suisse d'art appliquée a eu lieu en 1931. Tâche de l'exposition de cette année: soutien de l'artisanat artistique menacé par l'industrialisation.

### 2. Organisation

Le Musée des Beaux-arts de Berne avec l'appui du Département fédéral de l'intérieur et de la Commission fédérale des arts appliqués.

### 3. Participation

Tous les artistes suisses ainsi que les étrangers domiciliés en Suisse depuis cinq ans.

### 4. Envoi

15 œuvres au maximum à l'exclusion de produits en série, des domaines:

- vitrail, mosaïque, fresque, céramique murale
- orfèvrerie et ferronnerie, émail, céramique, verre, étain, médailles, monnaies
- le meuble, sculpture sur bois, lustrerie, papiers peints
- tissage, broderie, batique
- le livre, illustration, reliure, affiche, photo
- poupées, marionnettes, costumes, décors de théâtre, etc.

Inscriptions jusqu'au 15 septembre 1957 au plus tard auprès du Musée des Beaux-arts de Berne qui délivrera, sur demande, les bulletins de participations dès le 10 avril.

### Jury

Prof. Dr. M. Huggler à titre de conservateur du Musée des Beaux-arts,

Madame Elisabeth Giauque en qualité d'initiatrice, ainsi qu'un membre de la Commission fédérale des arts appliqués,  
1 membre du Werkbund 1 membre de la Société des PSAS  
1 membre de «l'Oeuvre» 1 membre de la Société suisse des Femmes peintres, sculpteurs et décorateurs